

## Jehidy Moya

---

**From:** Monica Desiree da Cunha d Almeida <monica.desiree@etgworld.com>  
**Sent:** Wednesday, April 8, 2020 6:03 PM  
**To:** Andre Luis Moreira Ribeiro; Wagner Passos; Jehidy Moya  
**Cc:** Sugar Operations; operacional; abeni doc; exportacao  
**Subject:** RES: (External)RE: S to be informed tagged to P1112 - VESSEL NOMINATION - MV NORTHERN DELEGATION 0GB5QN1MA or BN or subst - BOOKING: SSZ0789214 - 10x20' / 270 MT - POD: SAN ANTONIO - ETA POL: 17/04/2020  
**Attachments:** BKGCONF\_SSZ0789214.pdf

Dear Sirs,

We are adding Agrimin as our supervision company,

Dear Wagner,

Kindly confirm safe receipt and acceptance,

Thank you,

Best regards,



Monica Desirée da Cunha d Almeida - Sugar Execution in Brazil  
Export Trading Group Brazil | Estrada da Gavea 30 / 102 - bl 1 - Cep: 22451-263 - Rio de Janeiro - Brazil  
T: +55-21-2490-2998 // Mob: +55-21-979447459 | Skype: [monica.desiree@etgworld.com](mailto:monica.desiree@etgworld.com)  
[www.etgworld.com](http://www.etgworld.com) | <https://www.etgworld.com/#/disclaimer/email>  
*\*\*Please always quote the trade id for easy reference\*\**

---

**De:** Monica Desiree da Cunha d Almeida  
**Enviada em:** terça-feira, 7 de abril de 2020 16:24  
**Para:** Andre Luis Moreira Ribeiro <andre-moreira@altamogiana.com.br>  
**Cc:** Sugar Operations <sugar-ops@etgworld.com>; operacional <operacional@abenigroup.com>; abeni doc <abenidoc@abenigroup.com>; exportacao <exportacao@abenigroup.com>  
**Assunto:** RES: (External)RE: S to be informed tagged to P1112 - VESSEL NOMINATION - MV NORTHERN DELEGATION 0GB5QN1MA or BN or subst - BOOKING: SSZ0789214 - 10x20' / 270 MT - POD: SAN ANTONIO - ETA POL: 17/04/2020

Dear Sirs,

Please find below the DI sent on our buyer's behalf – the ones highlighted in yellow are mandatory,

Any chance to provide any of the others?

“

detalle documentos y certificados requeridos por el cliente:

Lo destacado en amarillo sí o sí, porque son necesarios para la importación.

Lo demás es preferente, no siendo necesario para el proceso, pero si requerido por algunos de nuestros clientes.

## Documentos Importación.

- Factura comercial
- Packing List
- Certificado de origen
- Certificado fitosanitario.
- Certificado de análisis de partida. (Certificado debe contener como base, números de lote con fecha de elaboración y vencimiento, color Icumsa, humedad, cenizas, sulfitos, peso-calidad.
- Certificado Mercosur

## Certificacion de producto

- Ficha técnica de producto.
- Tabla nutricional.
- Análisis microbiológico, físico- químico, análisis de microtoxinas y de metales pesados.
- Certificado GMO.
- Certificado de Alérgenos.
- Certificado Kosher
- Análisis de residuos de pesticidas

## Certificación ingenio

- Licencia sanitaria
- Certificación de ingenio. ( HACCP - ISO - FSQC - SQF)

“

Thank you,

Best regards,



Monica Desirée da Cunha d Almeida - Sugar Execution in Brazil  
Export Trading Group Brazil | Estrada da Gavea 30 / 102 - bl 1 - Cep: 22451-263 - Rio de Janeiro - Brazil  
T: +55-21-2490-2998 // Mob: +55-21-979447459 | Skype: [monica.desiree@etgworld.com](mailto:monica.desiree@etgworld.com)  
[www.etgworld.com](http://www.etgworld.com) | <https://www.etgworld.com/#/disclaimer/email>  
\*\*Please always quote the trade id for easy reference\*\*

**De:** Monica Desiree da Cunha d Almeida

**Enviada em:** terça-feira, 7 de abril de 2020 08:58

**Para:** Andre Luis Moreira Ribeiro <[andre-moreira@altamogiana.com.br](mailto:andre-moreira@altamogiana.com.br)>

**Cc:** Sugar Operations <[sugar-ops@etgworld.com](mailto:sugar-ops@etgworld.com)>; operacional <[operacional@abenigroup.com](mailto:operacional@abenigroup.com)>; abeni doc <[abeni.doc@abenigroup.com](mailto:abeni.doc@abenigroup.com)>; exportacao <[exportacao@abenigroup.com](mailto:exportacao@abenigroup.com)>

**Assunto:** RES: (External)RE: S to be informed tagged to P1112 - VESSEL NOMINATION - MV NORTHERN DELEGATION 0GB5QN1MA or BN or subst - BOOKING: SSZ0789214 - 10x20' / 270 MT - POD: SAN ANTONIO - ETA POL: 17/04/2020

Dear Andre,

As spoke yesterday it is not possible to accept 2 crops on the same shipment, sorry,

Thank you,

Best regards,



Monica Desirée da Cunha d Almeida - Sugar Execution in Brazil  
Export Trading Group Brazil | Estrada da Gavea 30 / 102 - bl 1 - Cep: 22451-263 - Rio de Janeiro - Brazil  
T: +55-21-2490-2998 // Mob: +55-21-979447459 | Skype: [monica.desiree@etgworld.com](mailto:monica.desiree@etgworld.com)  
[www.etgworld.com](http://www.etgworld.com) | <https://www.etgworld.com/#/disclaimer/email>  
*\*\*Please always quote the trade id for easy reference\*\**

---

**De:** Andre Luis Moreira Ribeiro <[andre-moreira@altamogiana.com.br](mailto:andre-moreira@altamogiana.com.br)>

**Enviada em:** segunda-feira, 6 de abril de 2020 14:48

**Para:** Monica Desiree da Cunha d Almeida <[monica.desiree@etgworld.com](mailto:monica.desiree@etgworld.com)>

**Cc:** Sugar Operations <[sugar-ops@etgworld.com](mailto:sugar-ops@etgworld.com)>; operacional <[operacional@abenigroup.com](mailto:operacional@abenigroup.com)>; abeni doc <[abenidoc@abenigroup.com](mailto:abenidoc@abenigroup.com)>; exportacao <[exportacao@abenigroup.com](mailto:exportacao@abenigroup.com)>

**Assunto:** (External)RE: S to be informed tagged to P1112 - VESSEL NOMINATION - MV NORTHERN DELEGATION 0GB5QN1MA or BN or subst - BOOKING: SSZ0789214 - 10x20' / 270 MT - POD: SAN ANTONIO - ETA POL: 17/04/2020

This e-mail is originated from outside your organization beware before clicking any links.

Monica, boa tarde

Por questões logísticas e operacionais, favor confirmar se podemos ter a opção e flexibilidade de enviar o volume deste booking / embarque :

**parte em açúcar produção safra 2019 e parte de açúcar produção safra 2020.**

Grato, no aguardo

**Andre Luis Moreira Ribeiro**

Analista de Depto Comercial Sr

Telefone: (016) 3810-1312

[www.altamogiana.com.br](http://www.altamogiana.com.br)



---

**De:** Andre Luis Moreira Ribeiro <[andre-moreira@altamogiana.com.br](mailto:andre-moreira@altamogiana.com.br)>

**Enviado:** sexta-feira, 3 de abril de 2020 14:49

**Para:** Monica Desiree da Cunha d Almeida <[monica.desiree@etgworld.com](mailto:monica.desiree@etgworld.com)>

**Cc:** Sugar Operations <[sugar-ops@etgworld.com](mailto:sugar-ops@etgworld.com)>; operacional <[operacional@abenigroup.com](mailto:operacional@abenigroup.com)>; abeni doc <[abenidoc@abenigroup.com](mailto:abenidoc@abenigroup.com)>; exportacao <[exportacao@abenigroup.com](mailto:exportacao@abenigroup.com)>

**Assunto:** RE: S to be informed tagged to P1112 - VESSEL NOMINATION - MV NORTHERN DELEGATION 0GB5QN1MA or BN or subst - BOOKING: SSZ0789214 - 10x20' / 270 MT - POD: SAN ANTONIO - ETA POL: 17/04/2020

Dear Monica

We accept this nomination

Our customs agent and supervision company will be **ABENI**

B. Regards

**Andre Luis Moreira Ribeiro**

Analista de Depto Comercial Sr

Telefone: (016) 3810-1312

[www.altamogiana.com.br](http://www.altamogiana.com.br)



---

**De:** Monica Desiree da Cunha d Almeida <[monica.desiree@etgworld.com](mailto:monica.desiree@etgworld.com)>

**Enviado:** sexta-feira, 3 de abril de 2020 14:20

**Para:** Andre Luis Moreira Ribeiro <[andre-moreira@altamogiana.com.br](mailto:andre-moreira@altamogiana.com.br)>; Rodrigo Teixeira Bombig <[rodrigo-bombig@altamogiana.com.br](mailto:rodrigo-bombig@altamogiana.com.br)>

**Cc:** Sugar Operations <[sugar-ops@etgworld.com](mailto:sugar-ops@etgworld.com)>; Luiz Gustavo Junqueira Figueiredo <[comercial@altamogiana.com.br](mailto:comercial@altamogiana.com.br)>

**Assunto:** S to be informed tagged to P1112 - VESSEL NOMINATION - MV NORTHERN DELEGATION 0GB5QN1MA or BN or subst - BOOKING: SSZ0789214 - 10x20' / 270 MT - POD: SAN ANTONIO - ETA POL: 17/04/2020

Dear Sirs,

We, ETG Commodities Ltd, hereby nominate below against purchase contract no. UAM-37/2019 / P00371 (P1112) for your further handling.

1. Contract Number : UAM-37/2019 / P00371 (P1112) – April period
2. Name of Vessel: M/V NORTHERN DELEGATION 0GB5QN1MA or BN or subst / ETB POL: 17/04/2020
3. Commodity : BRAZILIAN WHITE CRYSTAL SUGAR 150I MAX
4. Packing: In New Polythene Lined Polypropylene Bags of 50 KGS Net Each
5. Quantity to be shipped: 270 metric tons (10 CNTRS)
6. Port of Discharge: SAN ANTONIO
7. Notify Party: TO BE INFORMED
8. Bookings No: SSZ0789214

Below vessel's details sent by the agent, kindly consider the as our own:

## QUOTE

we are pleased confirm the following fixture:

- Total 10 x 20' Bagged Sugar - 27mt/20' of net cargo
- Santos / San Antonio, Chile – via Cartagena
- Shipment to be split as follows:
  - > MV "NORTHERN DELEGATION" OGB5QN1MA ETA Santos April 17th/20
  - Deadlines: Draft, April 13th, noon time // VGM-Cargo-Customs, April 15th, 6 PM (\*)
  - . Booking SSZ0789214 – 10 x 20' (attached herewith)
  - (\*) Very important: Shippers shall keep daily contact with Owner's Agents to check the updated positions of the deadlines
- Maritime Freight PREPAID in New York by ETG Commodities Ltd. and B's/L marked "As Per Agreement"
- Cargo ready for loading to be delivered at DP WORLD/EMBRAPORT
- Free time at origin: 18 days
- Free time at destination: 14 days
- Shipping line: CMA CGM

Below please find the Owner's Agents at Santos, which shall be contacted for container release, as well as to get updated positions regarding the deadlines of B's/L draft, cargo readiness and Custom's clearance:

. CMA CGM DO BRASIL - Santos  
Phone +13 3226 7900

Very important:  
=====

The shipment shall be performed in accordance to the above schedule, respecting all the deadlines informed by the Ship-Owner, which shall be checked on daily basis by Shippers/their representatives. In case of any fail from their side, be aware that extra costs may occur and we might face problems to allocate the cargo not loaded on the subsequent vessel(s) under the same conditions.

Please ask Shippers to contact us anytime in case of any problem related to these shipments.

Thanks a lot + Kindest regards,

Alexandre J. Moneró  
SCOTT SUGAR BRASIL  
[alexandre@scottsugar.com](mailto:alexandre@scottsugar.com)  
+55 21 9 9676 2175 / +55 61 3256 6322

## UNQUOTE

As usual the deadlines should be updated daily.

Documentary instructions be sent the soonest.

Please confirm your acceptance and inform shipper's and supco's details.

Thank you,

Best regards,



Monica Desirée da Cunha d Almeida - Sugar Execution in Brazil  
Export Trading Group Brazil | Estrada da Gavea 30 / 102 - bl 1 - Cep: 22451-263 - Rio de Janeiro - Brazil  
T: +55-21-2490-2998 // Mob: +55-21-979447459 | Skype: [monica.desiree@etgworld.com](mailto:monica.desiree@etgworld.com)  
[www.etgworld.com](http://www.etgworld.com) | <https://www.etgworld.com/#/disclaimer/email>  
*\*\*Please always quote the trade id for easy reference\*\**

## Disclaimer

The information contained in this communication from the sender is confidential. It is intended solely for use by the recipient and others authorized to receive it. If you are not the recipient, you are hereby notified that any disclosure, copying, distribution or taking action in relation of the contents of this information is strictly prohibited and may be unlawful.

This email has been scanned for viruses and malware, and may have been automatically archived by **Mimecast Ltd**, an innovator in Software as a Service (SaaS) for business. Providing a **safer** and **more useful** place for your human generated data. Specializing in; Security, archiving and compliance. To find out more [Click Here](#).

## Disclaimer

The information contained in this communication from the sender is confidential. It is intended solely for use by the recipient and others authorized to receive it. If you are not the recipient, you are hereby notified that any disclosure, copying, distribution or taking action in relation of the contents of this information is strictly prohibited and may be unlawful.

This email has been scanned for viruses and malware, and may have been automatically archived by **Mimecast Ltd**, an innovator in Software as a Service (SaaS) for business. Providing a **safer** and **more useful** place for your human generated data. Specializing in; Security, archiving and compliance. To find out more [Click Here](#).